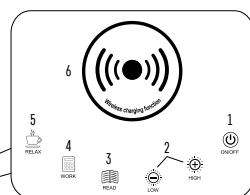
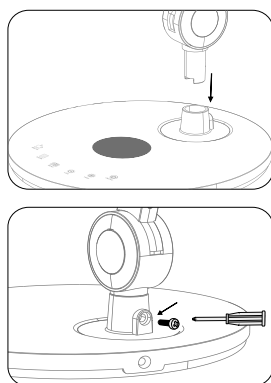
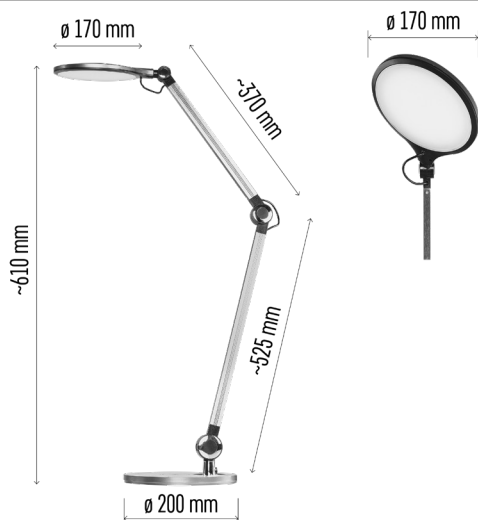


Z7615

GB LED Desk Lamp KAREN	4
CZ LED stolní lampa KAREN	4
SK LED stolná lampa KAREN	4
PL Lampa biurkowa LED KAREN.....	5
HU LED KAREN asztali lámpa	5
SI LED namizna svetilka KAREN.....	6
RS HR BA ME LED stolna lampa KAREN	6
DE LED Tischlampe KAREN.....	6
UA Світлодіодний настільний світильник KAREN	7
RO MD Lampă de birou LED KAREN.....	7
LT LED stalinė lempa KAREN	8
LV LED galda lampa KAREN	8
EE LED laualamp KAREN.....	9
BG LED настолна лампа KAREN	9
FR BE Lampe de bureau à LED KAREN.....	10
IT Lampada LED da tavolo KAREN.....	10
NL LED tafellamp KAREN.....	11
ES Lámpara LED de mesa KAREN	11
PT Candeeiro de secretária LED KAREN	11
GR CY Επιτραπέζιο φωτιστικό LED KAREN	12
SE LED skrivbordslampa KAREN	12
FI LED-pöytälamppu KAREN.....	13
DK LED-skrivebordslampe KAREN	13



GB | This product contains a light source of energy efficiency class E. **CZ** | Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E. **SK** | Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E. **PL** | Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E. **HU** | Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. **SI** | Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E. **RS|HR|BA|ME** | Ovaj proizvod sadržava izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti E. **DE** | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E. **UA** | Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності E. **RO|MD** | Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică E. **LT** | Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė E. **LV** | Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir E. **EE** | Toode sisaldab energiatõhususe klassi E valgusallikat. **BG** | Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност E. **FR|BE** | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. **IT** | Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E. **NL** | Dit product bevat een lichtbron van energie efficiëntieklasse E. **ES** | Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E. **PT** | Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética E. **GR|CY** | Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής κλάσης E. **SE** | Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E. **FI** | Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen. **DK** | Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type Z7615 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Z7615 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Z7615 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Z7615 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a Z7615 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme Z7615 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Z7615 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funklagentyp Z7615 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання Z7615 відповідає Директивам 2014/53/ЕU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio Z7615 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas Z7615 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta Z7615 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp Z7615 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение Z7615 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type Z7615 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Z7615 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur Z7615 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Z7615 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio Z7615 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Z7615 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning Z7615 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin Z7615 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen Z7615 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.

GB | LED Desk Lamp KAREN

Safety Instructions and Warnings



– Read the user manual before using the device.



– Follow the safety instructions provided in the manual.

The device is designed for indoor use.

Do not connect to another light fitting.

In case of malfunction, do not repair the lamp yourself!

Do not use while in packaging.

The light sources are not replaceable.

Do not tamper with the wiring.

Check that there is no dirt on the charging surface.

Do not place any metal objects or aluminum stickers on the wireless charger.

There is a risk of fire!

This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance. The product does not require any maintenance. Clean only using a soft cloth slightly moistened with water. Do not use any cleaning agents or chemical solvents (paint or polish thinners), as these could damage the product. Remember to disconnect the product from power before cleaning.

Technical Specifications

Colour: dark gray

Type: Z7615

Power: 9.2 W

Enclosure rating: IP20

No. of LEDs: 120

Luminous flux: 640 lm

Colour temperature: 3,000 K – 4,000 K – 6,500 K

Lead-in cable length: 130 cm

Supply voltage: 220–240 V AC/50 Hz/13.5 V DC

Device Description

Touch dimming (smooth)

Touch colour temperature adjustment

Wireless charging

Icons and Indicators

1 – on/off

2 – dimming

3 – color change (4,000 K)

4 – color change (6,500 K)

5 – color change (3,000 K)

6 – wireless charging

CZ | LED stolní lampka KAREN

Bezpečnostní pokyny a upozornění



– Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



– Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

Zařízení je určeno pro vnitřní použití.

Nenapojujte na další svítidlo.

V případě poruchy lampičku neopravujte!

Nepoužívejte v nerozbaleném stavu.

Světelné zdroje nejsou vyměnitelné.

Nezasahujte do zapojení.

Zkontrolujte, zda na nabíjecí ploše nejsou nečistoty.

Nepokládejte na bezdrátovou nabíječku žádné kovové předměty ani hliníkové nálepky.

Hrozí nebezpečí vzniku požáru!

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Produkt nevyžaduje žádnou údržbu. K čištění používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly produkt poškodit. Před čištěním nezapomeňte produkt odpojit z elektrické sítě.

Technická specifikace

Barva: tmavě šedá

Typ: Z7615

Výkon: 9.2 W

Krytí: IP20

Počet LED: 120 LED

Světelný tok: 640 lm

Teplota chromatičnosti: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Délka přírodního kabelu: 130 cm

Napájecí napětí: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Popis zařízení

Dotykové stmívání (plynulé)

Dotyková změna teploty barvy

Bezdrátové nabíjení

Ikony a kontrolky

1 – zapnutí/vypnutí

2 – stmívání

3 – změna barvy (4 000 K)

4 – změna barvy (6 500 K)

5 – změna barvy (3 000 K)

6 – bezdrátové nabíjení

SK | LED stolná lampka KAREN

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



– Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



– Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Zariadenie je určené na používanie v interiéri.

Nepripájajte ho k inému svietidlu.

V prípade poruchy lampu neopravujte!

Nepoužívajte v zabalenom stave.

Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné.

Nezasahujte do elektrických zapojení.

Skontrolujte, či na nabíjacej ploche nie sú žiadne nečistoty.

Na bezdrôtovú nabíjačku nekladte žiadne kovové predmety ani hliníkové nálepky.

Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom

používaní spotřebiča, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotřebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotřebičom nehrali.

Výrobok si nevyžaduje žiadnu údržbu. Na čistenie používajte len mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani chemické rozpúšťadlá (riedidlá farieb a lakov), pretože môžu výrobok poškodiť. Pred čistením odpojte výrobok od elektrickej siete.

Technické údaje

Farba: tmavošedá

Typ: Z7615

Výkon: 9,2 W

Krytie: IP20

Počet LED: 120 LED

Svetelný tok: 640 lm

Chromatická teplota: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Dĺžka napájacieho kábla: 130 cm

Napájacie napätie: 220–240 V (AC)/50 Hz/13,5 V (DC)

Opis zariadenia

Dotykové stmievanie (plynulé)

Dotyková zmena teploty farieb

Bezdrôtové nabíjanie

Ikony a indikátory

1 – Zapnutie/vypnutie

2 – stmievanie

3 – zmena farby (4 000 K)

4 – zmena farby (6 500 K)

5 – zmena farby (3 000 K)

6 – bezdrôtové nabíjanie

PL | Lampa biurkowa LED KAREN

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia

 – Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

 – Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach.

Nie podłączać do innej oprawy oświetleniowej.

W przypadku usterki lampy nie należy naprawiać.

Nie używać w stanie nierozpakowanym.

Źródła światła nie są wymienne.

Nie wolno ingerować w okablowanie.

Sprawdź, czy na powierzchni ładowarki nie ma zanieczyszczeń.

Nie kładź na bezprzewodowej ładowarce żadnych metalowych przedmiotów ani aluminiowych naklejek.

Istnieje ryzyko pożaru!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Produkt nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkiej ściereczki lekko zwilżonej wodą. Nie używać środków do szorowania ani rozpuszczalników chemicznych (rozcieńczalników do farb i lakierów), ponieważ

mogą one uszkodzić produkt. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania.

Specyfikacja techniczna

Kolor: ciemnoszary

Typ: Z7615

Moc: 9,2 W

Ochrona: IP20

Liczba diod LED: 120 diod LED

Strumień świetlny: 640 lm

Temperatura barwowa: 3000 K – 4000 K – 6500 K

Długość kabla zasilającego: 130 cm

Napięcie zasilania: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Opis urządzenia

Ściemnianie dotykowe (płynne)

Dotknij, aby zmienić temperaturę barwową

Ładowanie bezprzewodowe

Ikony i wskaźniki

1 – włączanie/wyłączanie

2 – ściemnianie

3 – zmiana koloru (4000 K)

4 – zmiana koloru (6500 K)

5 – zmiana koloru (3000 K)

6 – ładowanie bezprzewodowe

HU | LED KAREN asztali lámpa

Biztonsági előírások és figyelmeztetések

 – A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.

 – Mindig tartsa be a jelen kézikönyvből található biztonsági előírásokat.

Beltéri használatra szánt készülék.

Ne csatlakoztassa más világító berendezéshez.

Meghibásodás esetén tilos házilag javítani!

Ne használja becsomagolva.

A fényforrások nem cserélhetők.

Ne módosítsa a vezetékeket.

Ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés a töltőfelületen.

Ne helyezzen fémtárgyakat vagy alumínium matricákat a vezeték nélküli töltőre.

Tűzveszély áll fenn!

A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságu-kért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel. A termék nem igényel semmilyen karbantartást. A tisztításhoz csak puha, vízzel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon súrolószereket vagy kémiai oldószereket (festékhi-gítőkat), mert azok károsíthatják a terméket. Tisztítás előtt ne felejtse el leválasztani a terméket a hálózatról.

Műszaki jellemzők

Színe: sötét szürke

Típus: Z7615

Teljesítmény: 9,2 W

Védettségi fokozat: IP20

LED-ek száma: 120 LED

Fényáram: 640 lm

Színhőmérséklet: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Tápkábel hossza: 130 cm
Tápfeszültség: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

A berendezés leírása

Érintésvezérléssel szabályozható fényerő (fokozatmentes)
Érintésvezérléssel állítható színhőmérséklet
Vezeték nélküli töltés

Ikonok és vezérlőelemek

- 1 – bekapcsolás/kikapcsolás
- 2 – fényerőszabályozás
- 3 – színváltóztatás (4 000 K)
- 4 – színváltóztatás (6 500 K)
- 5 – színváltóztatás (3 000 K)
- 6 – vezetékek nélküli töltés

SI | LED namizna svetilka KAREN

Varnostna navodila in opozorila

-  – Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.
-  – Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

Naprava je zasnovana za uporabo v zaprtih prostorih.

Ne priključite na drugo svetilo.

V primeru okvare svetilke ne popravljajte sami!

Ne uporabljajte, ko je izdelek v embalaži.

Svetlobnih virov ni mogoče zamenjati.

Ne posegajte v ožičenje.

Preverite, da na površini za polnjenje ni umazanje.

Na brezžični polnilnik ne polagajte kovinskih predmetov ali aluminijastih nalepk.

Obstaja nevarnost požara!

Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti vedno pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo. Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. Čistite samo z mehko krpo, rahlo navlaženo z vodo. Ne uporabljajte čistil ali kemičnih topil (razredčil za barve ali lake), saj lahko poškodujejo izdelek. Pred čiščenjem izdelek izključite iz električnega omrežja.

Tehnične specifikacije

Barva: temno siva

Vrsta: Z7615

Moč: 9,2 W

Stopnja zaščite ohišja: IP20

Število diod LED: 120

Svetlobni tok: 640 lm

Barvna temperatura: 3000 K – 4000 K – 6500 K

Dolžina napajalnega kabla: 130 cm

Napajalna napetost: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Opis naprave

Zatamnitev na dotik (gladka)

Nastavitev barvne temperature na dotik

Brezžično polnjenje

Ikone in indikatorji

- 1 – vklop/izklop
- 2 – zatamnitev
- 3 – sprememba barve (4000 K)
- 4 – sprememba barve (6500 K)
- 5 – sprememba barve (3000 K)
- 6 – brezžično polnjenje

RS|HR|BA|ME | LED stolna lampa KAREN

Sigurnosne upute i upozorenja

-  – Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.
-  – Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

Uređaj je dizajniran za korištenje u zatvorenom prostoru.

Ne priključujte na drugi držač svjetiljke.

U slučaju kvara, nemojte sami popravljati lampu!

Ne koristite dok se nalazi u pakiranju.

Izvori svjetlosti nisu zamjenjivi.

Ne dirajte ožičenje.

Provjerite ima li na površini za punjenje prljavštine.

Ne stavljajte metalne predmete ili aluminijске naljepnice na bežični punjač.

Opasnost od požara!

Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Nije potrebno održavanje proizvoda. Čistite samo mekom krpom lagano navlaženom vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje ili kemijska otapala (razrjeđivače za boje ili lakiranje) jer bi mogao oštetiti proizvod. Iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije početka čišćenja.

Tehničke specifikacije

Boja: tamnosiva

Tip: Z7615

Jačina: 9,2 W

Stupanj zaštite: IP20

Br. LED dioda: 120

Svjetlosni snop: 640 lm

Temperatura boje: 3.000 K – 4.000 K – 6.500 K

Dulžina naponskog kabla: 130 cm

Napon napajanja: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Opis uređaja

Prigušeno osvetljenje na dodir (lagano)

Prilagodba temperature boje na dodir

Bežično punjenje

Ikone i indikatorji

- 1 – uključeno/isključeno
- 2 – zatamnivanje
- 3 – promjena boje (4000K)
- 4 – promjena boje (6500K)
- 5 – promjena boje (3000K)
- 6 – bežično punjenje

DE | LED Tischlampe KAREN

Sicherheitsanweisungen und -hinweise

-  – Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.
-  – Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

Das Gerät ist zur Verwendung im Innenbereich bestimmt.

Keine weitere Leuchte anschließen.

Bei Störungen der Lampe diese nicht selbst reparieren!

Nicht im verpackten Zustand verwenden.

Die Leuchtkörper sind nicht austauschbar.

Nehmen Sie keine Eingriffe an der Verdrahtung vor.

Überprüfen Sie, ob sich Schmutz auf der Ladefläche befindet.

Legen Sie keine Metallgegenstände oder Aluminiumaufkleber auf das kabellose Ladegerät.

Es besteht Brandgefahr!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel (Farb- und Lackverdünner), diese könnten das Produkt beschädigen. Vergessen Sie nicht, das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz zu trennen.

Technische Spezifikation

Farbe: dunkelgrau

Typ: Z7615

Leistung: 9,2 W

Schutzart: IP20

Anzahl der LED: 120 LED

Lichtstrom: 640 lm

Farbtemperatur: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Zuleitungskabellänge: 130 cm

Versorgungsspannung: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Gerätebeschreibung

Touchdimmer (stufenlos)

Ändern der Farbtemperatur durch Berührung

Kabelloses Laden

Icons und Kontrollleuchten

1 – Ein-/Ausschalten

2 – Dimmen

3 – Farbwechsel (4 000 K)

4 – Farbwechsel (6 500 K)

5 – Farbwechsel (3 000 K)

6 – Kabelloses Laden

UA | Світлодіодний настільний світильник KAREN

Інструкції та застереження з техніки безпеки



– перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



– дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

Пристрій призначений для експлуатації в приміщенні.

Не підключайте його до іншого світильника.

Не ремонтуйте світильник в разі несправності!

Не використовуйте в нерозпакованому стані.

Світлодіоди у світильнику не підлягають заміні.

Не втручайтесь в електропроводку.

Перевірте, чи на зарядній поверхні немає забруднень.

Не кладіть на бездротову зарядну станцію металеві предмети або алюмінієві наклеї.

Існує небезпека виникнення пожежі!

Використання пристрою особами (включаючи дітей), чий фізичний, сенсорний або розумовий вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, допускається, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або проінструктовані щодо експлуатації пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Не залишайте дітей без нагляду, щоб вони не гралися з пристроєм.

Пристрій не потребує технічного обслуговування. Для чищення використовуйте тільки м'яку тканину, злегка змочену у воді. Не використовуйте чистячі засоби або хімічні розчинники (розчинники фарб і лаків), оскільки вони можуть пошкодити пристрій. Перед чищенням не забудьте відключити пристрій від електромережі.

Технічні характеристики

Колір: темно-сірий

Тип: Z7615

Потужність: 9,2 Вт

Захист: IP20

Кількість світлодіодів: 120 шт

Світловий потік: 640 лм

Колірна температура: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Довжина кабелю живлення: 130 см

Напруга живлення: 220–240 В змінного струму/50 Гц/13,5 В постійного струму

Опис пристрою

Сенсорне регулювання яскравості (без фіксованих рівнів)

Сенсорне регулювання колірної температури

Бездротова зарядка

Значки та індикатори

1 – увімкнути/вимкнути

2 – затемнення

3 – зміна кольору (4 000 K)

4 – зміна кольору (6 500 K)

5 – зміна кольору (3 000 K)

6 – бездротова зарядка

RO|MD | Lampă de birou LED KAREN

Instrucțiuni și avertismente de siguranță



– Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



– Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

Dispozitivul este destinat utilizării în interior.

Nu conectați la un alt corp de iluminat.

În caz de defecțiune, nu reparați lampa!

Nu utilizați în stare neambalată.

Sursele de lumină nu sunt înlocuibile.

Nu interveniți asupra conexiunii electrice.

Verificați dacă suprafața de încărcare nu prezintă impurități.

Nu așezați obiecte metalice sau autocolante din aluminiu pe încărcătorul wireless.

Există pericol de incendiu!

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite privind utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesară supravegherea copiilor pentru a vă asigura că nu se vor juca cu dispozitivul.

Produsul nu necesită întreținere. Pentru curățare folosiți numai o lavetă moale, ușor umezită cu apă. Nu utilizați niciun fel de substanțe abrazive sau solvenți chimici (diluanti pentru vopsele și lacuri), deoarece aceste substanțe ar putea deteriora produsul. Înainte de curățare, nu uitați să deconectați produsul de la rețeaua electrică.

Specificații tehnice

Culoare: gri închis

Tip: Z7615

Putere: 9,2 W

Grad de protecție: IP20

Număr de LED-uri: 120 LED

Flux luminos: 640 lm

Temperatura cromatică: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Lungimea cablului de alimentare: 130 cm

Tensiune de alimentare: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Descrierea dispozitivului

Reglare tactilă a intensității luminii (continuu)

Modificare tactilă a temperaturii de culoare

Încărcare wireless

Pictograme și indicatoare

1 – pornire/oprire

2 – reglare intensitate luminoasă

3 – schimbare culoare (4 000 K)

4 – schimbare culoare (6 500 K)

5 – schimbare culoare (3 000 K)

6 – încărcare wireless

LT | LED stalină lampa KAREN

Saugos nurodymai ir įspėjimai

 – Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.

 – Vadovaukitės vadove pateiktomis saugos instrukcijomis.

Įrenginys skirtas naudoti patalpose.

Neprijunkite prie kito šviestuvo.

Gedimo atveju, neremontuokite lempos patys!

Nenaudokite pakuotėje.

Šviesos šaltiniai nėra keičiami.

Neperjunginėkite laidų.

Patikrinkite, ar ant įkrovimo paviršiaus nėra nešvarumų.

Ant belaidžio įkroviklio nedėkite jokių metalinių daiktų ar aliuminio lipdukų.

Gresia gaisro pavojus!

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba naudojimo instrukcijas paaiškina asmuo, atsakingas už jų saugumą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Gaminio nereikia prižiūrėti. Valykite tik minkšta šluoste, šiek tiek sudrėkinta vandeniu. Nenaudokite jokių valymo priemonių

ar cheminių tirpiklių (dažų ar lako skiediklių), nes jie gali sugadinti gaminį. Prieš valydamis nepamirškite atjungti gaminio nuo maitinimo šaltinio.

Techninės specifikacijos

Spalva: tamsiai pilka

Tipas: Z7615

Galia: 9,2 W

Korpuso apsaugos klasė: IP20

Šviesos diodų skaičius: 120

Šviesos srautas: 640 lm

Spalvos temperatūra: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Įvadinio laido ilgis: 130 cm

Maitinimo įtampa: 220–240 V kintamoji srovė / 50 Hz / 13,5 V nuolatinė srovė

Prietaiso aprašymas

Jutiklinis užtamsinimas (švelnus)

Jutiklinis spalvos temperatūros reguliavimas

Belaidinis įkrovimas

Piktogramos ir indikatoriai

1 – įjungti / išjungti

2 – dimerizavimas

3 – spalvos keitimas (4 000 K)

4 – spalvos keitimas (6 500 K)

5 – spalvos keitimas (3 000 K)

6 – belaidis įkrovimas

LV | LED galda lampa KAREN

Drošības norādījumi un brīdinājumi

 – Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

 – Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

Ierīce ir paredzēta lietošanai iekštelpās.

Nesavienojiet to ar citu gaismas ierīci.

Bojājuma gadījumā neremontējiet lampu paši!

Nelietot iepakojumā.

Gaismas avots nav normaināms.

Neaiztieciot vadus.

Pārbaudiet, vai uz lādētāja virsmas nav netīrumu.

Nelieciet uz bezvadu lādētāja nekādas metāla priekšmetus vai alumīnija uzlīmes.

Pastāv ugunsgrēka risks!

Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

Izstrādājumam nav nepieciešama apkope. Tiriet tikai ar mīkstu drānu, kas nedaudz samitrināta ar ūdeni. Nelietojiet nekādas tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus šķīdinātājus (krāsas vai lakas atšķaidītājus), jo tie var sabojāt izstrādājumu. Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves.

Tehniskās specifikācijas

Krāsa: tumši pelēka

Tipas: Z7615

Jauda: 9,2 W

Korpusa aizsardzības klase: IP20

LED skaits: 120

Gaismas plūsma: 640 lm

Krāsu temperatūra: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

levada kabeļa garums: 130 cm
Barošanas spriegums: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Ierīces apraksts

Aptumšošanas ar pieskārienu (vienmēīga)
Krāsu temperatūras regulēšana ar pieskārienu
Bezvadu uzlāde

Ikonas un indikatori

- 1 – ieslēgts/izslēgts
- 2 – dimmer
- 3 – krāsas maiņa (4000 K)
- 4 – krāsas maiņa (6500 K)
- 5 – krāsas maiņa (3000 K)
- 6 – bezvadu uzlāde

EE | LED laualamp KAREN

Ohutusjuhised ja hoiatused

-  – Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.
-  – Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

Seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumides.

Ärge ühendage teise valgustiga.

Ärge parandage lampi rikke korral ise!

Ärge kasutage pakendis.

Valgusti pirne ei saa vahetada.

Ärge muutke toote juhtmeid.

Kontrollige, et laadimisalal ei oleks mustust.

Ärge asetage juhtmeta laadijale metalleid ega alumiini-umkleebiseid.

See võib põhjustada tulekahju!

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutustest tingimustest teavitanud. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Toode ei vaja mingit hooldust. Puhastage ainult veega kergelt niisutatud pehme lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega keemilisi lahusteid (värvi- või lakibensiini), kuna need võivad toodet kahjustada. Pidage meeles, et enne puhastamist tuleb toode vooluvõrgust eemaldada.

Tehnilised andmed

Värv: tumedalt hall

Tüüp: Z7615

Toide: 9,2 W

Ümbrise kaitseklass: IP20

LED-ide arv: 120

Valgusvoog: 640 lm

Värvitemperatuur: 3000 K – 4000 K – 6500 K

Antennikaabli pikkus: 130 cm

Toitepinge: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Seadme kirjeldus

Puudutusega häärdamine (sujuv)

Puudutusega värvitemperatuuri seadistamine

Traadita laadimine

Ikkoonid ja näidikud

- 1 – sees/väljas
- 2 – häärdamine
- 3 – värvimuutus (4000 K)

4 – värvimuutus (6500 K)

5 – värvimuutus (3000 K)

6 – juhtmevaba laadimine

BG | LED настолна лампа KAREN

Инструкции за безопасност

и предупреждения

 – Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.

 – Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

Това устройство е предназначено за използване в закрити помещения.

Не свързвайте към друго осветително тяло.

В случай на повреда не ремонтирайте лампата сами!

Не използвайте уреда, докато все още се намира в опаковката си.

Светлинните източници не са сменяеми.

Не променяйте начина на свързване.

Проверете дали на зарядната повърхност няма замърсявания.

Не поставяйте метални предмети или алуминиеви стикери върху безжичната зарядна станция.

Има опасност от възникване на пожар!

Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допуска да си играят с уреда.

Продуктът не изисква никаква поддръжка. Почиствайте само с мека кърпа, леко навлажнена с вода. Не използвайте почистващи препарати или химически разтворители (разредители за бои или полиращи препарати), тъй като те могат да повредят продукта. Не забравяйте да изключите продукта от захранването преди почистване.

Технически характеристики

Цвят: тъмно сиво

Тип: Z7615

Захранване: 9,2 W

Степен на защита: IP20

Брой светодиоди: 120

Светлинен поток: 640 lm

Цветна температура: 3000 K – 4000 K – 6500 K

Дължина на захранващия кабел: 130 cm

Захранващо напрежение: 220–240 V AC / 50 Hz / 13,5 V DC

Описание на устройството

Сензор за регулиране на силата на светлината (плавно)

Цветен сензор за регулиране на температурата

Безжично зареждане

Икони и индикатори

- 1 – вкл./изкл.
- 2 – затъмняване
- 3 – промяна на цвета (4 000 K)
- 4 – промяна на цвета (6 500 K)
- 5 – промяна на цвета (3 000 K)
- 6 – безжично зареждане

FR|BE | Lampe de bureau à LED KAREN

Consignes de sécurité et avertissements



– Avant d'utiliser cet équipement, lisez attentivement le manuel d'utilisation.



– Respecter les consignes de sécurité dans ce manuel.

Cet appareil a été conçu pour être utilisé en intérieur.

Ne pas raccorder à un autre luminaire.

En cas de défaut, ne pas réparer la lampe !

Ne pas utiliser un appareil qui n'aurait pas été déballé.

Les sources lumineuses ne peuvent pas être remplacées.

Ne pas intervenir sur le raccordement électrique.

Vérifiez qu'il n'y a pas de saleté sur la surface de chargement.

Ne placez aucun objet métallique ni autocollant en aluminium sur le chargeur sans fil.

Risque d'incendie!

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Ce produit ne nécessite aucun entretien. Pour nettoyer, utiliser uniquement un chiffon doux, légèrement humidifié avec de l'eau claire. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants chimiques (diluants pour peintures et vernis) car ils pourraient endommager le produit. Débrancher l'appareil du réseau électrique avant de le nettoyer.

Spécifications techniques

Couleur : gris foncé

Type : Z7615

Puissance : 9,2 W

Indice de protection : IP20

Nombre de diodes LED : 120 LED

Flux lumineux : 640 lm

Température de chromaticité : 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Longueur du câble d'alimentation : 130 cm

Tension d'alimentation : 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Description de l'appareil

Dimmage tactile (fluide)

Modification tactile de la température de la couleur

Recharge sans fil

Icônes et voyants de contrôle

1 – Mise en marche/arrêt

2 – gradation

3 – changement de couleur (4 000 K)

4 – changement de couleur (6 500 K)

5 – changement de couleur (3 000 K)

6 – recharge sans file

IT | Lampada LED da tavolo KAREN

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



– Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



– Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

Il dispositivo è destinato all'uso interno.

Non collegare ad altri lampade.

In caso di malfunzionamento non rimpiare la lampadina!

Non utilizzare se non è stato disimballato.

Le sorgenti luminose non sono sostituibili.

Non manomettere il cablaggio.

Controllare che sulla superficie di ricarica non siano presenti tracce di sporco.

Non appoggiare oggetti metallici o adesivi in alluminio sul caricabatterie wireless.

Pericolo di incendio!

Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il prodotto non richiede alcuna manutenzione. Per pulire usare solo un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare abrasivi o solventi chimici (diluenti per vernici e smalti) poiché potrebbero danneggiare il prodotto. Prima di procedere alla pulizia, non dimenticare di scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

Specifiche tecniche

Colore: grigio scuro

Tipo: Z7615

Potenza: 9,2 W

Isolamento: IP20

Numero di LED: 120 LED

Flusso luminoso: 640 lm

Temperatura di cromaticità: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Lunghezza del cavo di alimentazione: 130 cm

Tensione di alimentazione: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Descrizione del dispositivo

Dimmerazione a sfioramento (continua)

Modifica a sfioramento della temperatura del colore

Ricarica wireless

Icône e spie

1 – accensione/spegnimento

2 – regolazione dell'intensità luminosa

3 – cambio di colore (4.000 K)

4 – cambio di colore (6.500 K)

5 – cambio di colore (3.000 K)

6 – ricarica wireless

NL | LED tafellamp KAREN

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



– Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



– Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Niet aansluiten op een ander lichtbron.

In geval van storing de lamp niet repareren!

Niet in onverpakte toestand gebruiken.

Lichtbronnen zijn niet vervangbaar.

Raak de bedrading niet aan.

Controleer of er geen vuil op het oplaadoppervlak ligt.

Leg geen metalen voorwerpen of aluminium stickers op de draadloze oplader.

Er bestaat brandgevaar!

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijke, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen. Het product vereist geen onderhoud. Gebruik voor het reinigen uitsluitend een zacht, licht met water bevochtigd doekje. Gebruik geen schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen (verf- en lakverdunners), aangezien deze het product kunnen beschadigen. Vergeet niet het product los te koppelen van het elektriciteitsnet voordat je het reinigt.

Technische specificatie

Kleur: donkergrijs

Type: Z7615

Vermogen: 9,2 W

Dekking: IP20

Aantal LED's: 120 LED's

Lichtstroom: 640 lm

Chromaticiteitstemperatuur: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Lengte van de toevoerkabel: 130 cm

Voedingsspanning: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Omschrijving van de installatie

Aanraakdimmen (traploos)

Wijziging kleurtemperatuur door aanraking

Draadloos opladen

Iconen en indicatielampjes

1 – inschakeling/uitschakeling

2 – dimmen

3 – kleurverandering (4000 K)

4 – kleurverandering (6500 K)

5 – kleurverandering (3000 K)

6 – draadloos opladen

ES | Lámpara LED de mesa KAREN

Instrucciones y advertencias de seguridad



– Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



– Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

El aparato está diseñado para el uso en interiores.

No conectar con otras lámparas.

¡En caso de avería no repare la lámpara por su cuenta!

No utilice el producto sin desenvolverlo.

Las fuentes de luz no se pueden cambiar.

No interfiera en la conexión.

Compruebe que no haya suciedad en la superficie de carga.

No coloques objetos metálicos ni pegatinas de aluminio sobre el cargador inalámbrico.

¡Existe riesgo de incendio!

Este aparato no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el dispositivo. El producto no requiere mantenimiento. Para limpiar la carcasa, utilice solo un paño suave ligeramente humedecido con agua. No utilice abrasivos ni disolventes químicos (disolventes de pinturas y barnices), ya que pueden dañar el producto. Antes de limpiar el producto no olvide desconectarlo de la red eléctrica.

Especificaciones técnicas

Color: gris oscuro

Tipo: Z7615

Potencia: 9,2 W

Protección: IP20

Número de LED: 120 LED

Flujo luminoso: 640 lm

Temperatura de color: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K

Longitud del cable de alimentación: 130 cm

Voltaje de alimentación: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Descripción del equipo

Atenuación táctil (continua)

Cambio de temperatura de color táctil

Carga inalámbrica

Iconos e indicadores

1 – encendido/apagado

2 – atenuación

3 – cambio de color (4000 K)

4 – cambio de color (6500 K)

5 – cambio de color (3000 K)

6 – carga inalámbrica

PT | Candeeiro de secretária LED KAREN

Instruções e avisos de segurança



– Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



– Siga as instruções de segurança constantes do manual.

O dispositivo foi criado para uma utilização no interior.

Não ligue a outro aparelho de iluminação.

Em caso de avaria, não repare o candeeiro pelos seus próprios meios!

Não utilize enquanto estiver na embalagem.

As fontes de luz não são substituíveis.

Não manipule a cablagem.

Verifique se não há impurezas na superfície de carregamento. Não coloque objetos metálicos ou adesivos de alumínio sobre o carregador sem fios.

Existe risco de incêndio!

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças têm de ser constantemente supervisionadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

O produto não necessita de qualquer manutenção. Limpe apenas com um pano macio ligeiramente humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza ou solventes químicos (diluantes de tintas ou vernizes), pois estes podem danificar o produto. Não se esqueça de desligar o produto da fonte de alimentação antes de o limpar.

Especificações técnicas

Cor: cinza escuro

Modelo: Z7615

Potência: 9,2 W

Classificação da caixa: IP20

N.º de LEDs: 120

Fluxo luminoso: 640 lm

Temperatura de cor: 3000 K – 4000 K – 6500 K

Comprimento do cabo de entrada: 130 cm

Tensão de alimentação: 220–240 V CA/50 Hz/13,5 V CC

Descrição do dispositivo

Escurecimento por toque (suave)

Ajuste tátil da temperatura da cor

Carregamento sem fios

Ícones e indicadores

1 – on/off

2 – regulação da intensidade luminosa

3 – mudança de cor (4 000 K)

4 – mudança de cor (6 500 K)

5 – mudança de cor (3 000 K)

6 – carregamento sem fios

GR|CY | Επιτραπέζιο φωτιστικό LED KAREN

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



– Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



– Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση.

Μη την συνδέετε σε άλλο φωτιστικό.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επισκευάσετε μόνοι σας το φωτιστικό!

Μην το χρησιμοποιείτε ενώ είναι μέσα στη συσκευασία.

Οι πηγές φωτός δεν επιδέχονται αντικατάσταση.

Μην παρεμβαίνετε στην καλωδίωση.

Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν ακαθαρσίες στην επιφάνεια φόρτισης.

Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα ή αυτοκόλλητα αλουμινίου πάνω στο ασύρματο φορτιστή.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να τελούν πάντοτε υπό επιτήρηση, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Καθαρίζεται μόνο με μαλακό πανί που έχει εμποτιστεί ελαφρώς με νερό. Μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού ή χημικούς διαλύτες (διαλυτικά βαφής ή βερνικιού), επειδή μπορεί να προσεγήσουν ζημιά στο προϊόν. Μην ξεχνάτε να αποσυνδέσετε το προϊόν από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Τεχνικές προδιαγραφές

Χρώμα: σκούρο γκρι

Τύπος: Z7615

Τροφοδοσία: 9,2 W

Βαθμός προστασίας περιβλήματος: IP20

Αριθ. LED: 120

Φωτεινή ροή: 640 lm

Θερμοκρασία χρώματος: 3.000 K – 4.000 K – 6.500 K

Μήκος καλωδίου εισόδου: 130 cm

Τάση τροφοδοσίας: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Περιγραφή συσκευής

Αυξομείωση φωτεινότητας με την αφή (ομαλή)

Ρύθμιση θερμοκρασίας χρώματος με την αφή

Ασύρματη φόρτιση

Εικονίδια και ενδείξεις

1 – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

2 – ρυθμιστής φωτισμού

3 – αλλαγή χρώματος (4 000 K)

4 – αλλαγή χρώματος (6 500 K)

5 – αλλαγή χρώματος (3 000 K)

6 – ασύρματη φόρτιση

SE | LED skrivbordslampa KAREN

Säkerhetsanvisningar och -varningar



– Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



– Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

Enheten är avsedd för inomhusbruk.

Anslut inte till en annan armatur.

Reparera inte lampen själv vid funktionsfel!

Använd inte medan förpackningen är i.

Ljuskällorna går inte att byta.

Manipulera inte med kablar.

Kontrollera att det inte finns något smuts på laddningsytan.

Lägg inga metallföremål eller aluminiumklistermärken på den trådlösa laddaren.

Det finns risk för brand!

Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras

säkerhet. Barn måste alltid hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
Produkten kräver inget underhåll. Rengör endast med en mjuk trasa lätt fuktad med vatten. Använd inte rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel (färg- eller polishöförtunningsmedel), eftersom dessa kan skada produkten. Kom ihåg att koppla ifrån produkten från strömmen före rengöring.

Tekniska specifikationer

Färg: mörkgrå
Typ: Z7615
Effekt: 9,2 W
Kapslingsklass: IP20
Antal lysdioder: 120
Ljusflöde: 640 lm
Färgtemperatur: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K
Inledningskabelns längd: 130 cm
Matningsspänning: 220–240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Beskrivning av enheten

Touch-dimming (mjuk)
Touch-justering av färgtemperatur
Trådlös laddning

Ikoner och indikatorer

- 1 – på/av
- 2 – dimming
- 3 – färgändring (4 000 K)
- 4 – färgändring (6 500 K)
- 5 – färgändring (3 000 K)
- 6 – trådlös laddning

FI | LED-pöytälamppu KAREN

Turvallisuusohjeet ja varoitukset

-  - Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.
-  - Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

Laitte on suunniteltu sisäkäyttöön.

Älä kytke toiseen valaisimeen.

Älä korjaa lamppua itse, jos siihen tulee toimintahäiriö!

Älä käytä pakkaussessa.

Valonlähteitä ei voi vaihtaa.

Älä peukaloï johtoja.

Tarkista, ettei latauslaturilla ole likaa.

Älä aseta langattomalle laturille metalliesineitä tai alumiinitarroja.

On olemassa palovaara!

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Puhdista vain vedellä kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä mitään puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia (maali tai ohentimet), sillä ne voivat vaurioittaa tuotteen ulkokuorta. Muista irrottaa tuote virtalähteestä ennen puhdistamista.

Tekniset tiedot

Väri: tummanharmaa
Tyyppi: Z7615
Teho: 9,2 W

Kotelon luokitus: IP20
LEDien lkm: 120
Valovirta: 640 lm
Väriämpötila: 3 000 K – 4 000 K – 6 500 K
Sähköjohtojen pituus: 130 cm
Syöttöjännite: 220–240 V AC / 50 Hz / 13,5 V DC

Laitteen kuvaus

Kosketushimmennys (tasainen)
Väriämpötilan säätö koskettamalla
langaton lataus

Kuvakkeet ja merkkivalot

- 1 – on/off-kytkin
- 2 – himmennys
- 3 – värin muutos (4 000 K)
- 4 – värin muutos (6 500 K)
- 5 – värin muutos (3 000 K)
- 6 – langaton lataus

DK | LED-skrivebordslampe KAREN

Sikkerhedsforskrifter og advarsler

-  - Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.
-  - Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

Apparatet er designet til indendørs brug.

Tilslut ikke en anden lysfatning.

Reparér ikke lampen selv i tilfælde af funktionsfejl!

Må ikke anvendes i emballagen.

Lyskilderne kan ikke udskiftes.

Forsøg ikke at justere ledningerne.

Kontroller, at der ikke er snars på opladerfladen.

Læg ikke metalgenstande eller aluminiumsstickers på den trådløse oplader.

Der er brandfare!

Denne enhed er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Produktet kræver ikke nogen vedligeholdelse. Rengør kun med en blød klud, der er let fugtet med vand. Brug ikke rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler (fortynder til maling eller polish), da de kan beskadige produktet. Husk at afbryde produktet fra strømforsyningen før rengøring.

Tekniske specifikationer

Farve: mørkegrå
Type: Z7615
Effekt: 9,2 W
Kapslingsklasse: IP20
Antal lysdioder: 120
Lysstrøm: 640 lm
Farvetemperatur: 3.000 K – 4.000 K – 6.500 K
Længde på indføringskabel: 130 cm
Forsyningsspænding: 220-240 V AC/50 Hz/13,5 V DC

Beskrivelse af enheden

Berøringslysdæmpning (blød)
Tryk for at justere farvetemperatur
Trådløs opladning

Ikoner og indikatorer

- 1 - tænd/sluk
- 2 - dæmpning
- 3 - farveændring (4 000 K)
- 4 - farveændring (6 500 K)
- 5 - farveændring (3 000 K)
- 6 - trådløs opladning

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: LED namizna svetilka KAREN

TIP: Z7615

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 24 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si